

# SMASHING WOR(L)DS

CULTURAL PRACTICES FOR  
RE/IMAGINING & UN/LEARNING  
VOCABULARIES



## FESTIVAL OF VOCABULARIES LIFE

At Belvedere 21, Vienna

30 June – 3 July 2022

**30 June 2022 to 3 July 2022**

Belvedere 21. Museum of Contemporary Art.  
Arsenalstraße 1, 1030 Wien

## **Festival of Vocabularies Life: Smashing Wor(l)ds: Cultural Practices for Re/imagining & Un/learning Vocabularies**



*Our time is specialized in creating absences: the meaning of living in society, the meaning of the experience of life. This generates a great intolerance towards those who are still able to experience the pleasure of being alive, of dancing, of singing. And it is full of small constellations of people around the world that dance, sing and make it rain. [...] And my provocation about postponing the end of the world is exactly that I can always tell one more story.*

- Ailton Krenak, *Ideas to Postpone the End of the World*, 2019

A multimedia festival in search of cartographies of immersion and affective vocabularies of historical memories. We want to create word utterances outside the only truth of universal knowledge. We want to smash the world and recreate other worlds through our words. What is going on in our minds? Are we talking about the future or only about everything that is happening at the same time? Are we talking about escape routes to other possible invented worlds? Invented by whom and for whom? We want to consider the vocabulary as a recognition of historical struggles, as a way to recognize certain groups, to question the weight of using words that are violent and how this experience brings a daily violence; to recognize other ways of using a new vocabulary that open up possibilities of struggle and celebration of the existence of a society marked by intersectional inequalities.

Our project lives with invited artists\*, activists\*, collectives\*, and communities\*.

This festival is the outcome of partnership “Smashing Wor(l)ds: Cultural Practices for re/Imagining & un/Learning Vocabularies” of *kulturen in bewegung* (Main coordination of the project), *Stiftung Inna Przestrzeń [Other Space]* (Poland); *BOZAR - Centre for Fine Arts Brussels* (Belgium); Associated Partners are: *Africa Museum* (Belgium), *Afro Rainbow Austria [ARA]*, *Queer Base*, *Silent University in Austria*, and *Students of the Post-Conceptual Art Practices Studio [PCAP]* at the *Academy of Fine Arts Vienna*.

## Thursday, 30 June

### 12:00 to 14:00 – Blicke Kino

General Assembly of the citizen science and arts-based research project "Memories and Imaginaries" (FWF TCS 119). With Felix Deiters and Cathérine Lehnerer.

### 14:00 to 18:00

Gathering, Food and Drinks with Buffet.

### 18:00 to 18:45 – Blicke Kino

Mirjana Mustra: *WIR KOMMEN MIT DEN NADELN*, film screening.

### 19:00 to 19:30 – Blicke Kino

Welcome Speeches.

### 19:30 to 20:00 – Blicke Kino

Asma Aiad and Ines Mahmoud: *I, the Intellectual Cleaning Lady\**. A message to the nation. Lecture performance.

### 20:00 to 20:30 – Blicke Kino

Queer Base lecture performance with Axmed Maxamed.

### 20:40 to 21:15 – Blicke Kino

Araba Evelyn Johnston-Arthur: *Resistances and the Decolonizing Art of Mattering (embodied) Memory*. Lecture performance.



Araba Evelyn Johnston-Arthur. Photo: ©Sunanda Mesquita

### 21:15 to 21:30 – Tiefhof

Touraj Daryae and Negin Rezaie: *Smelling the past Un/Learning the language*. Lecture performance.



Touraj Daryae and Negin Rezaei. Artwork: ©Negin Rezaei

### 21:40 to 22:10 – Tiefhof

mirabella paidamwoyo\* dziruni: *Why did your playful tickle turn into burning scratches?* Performance.



mirabella paidamwoyo\* dziruni. Photo: ©mirabella

### 22:10 to 23:30 – Tiefhof

Ironica Los Culos / La Machi: *Smashing Wor(l)ds Celebration after the end of the Worlds*. Music and visual mapping.

## Friday, 1 July

22:00 – Sendeschluss, Ruckergasse 39, 1120 Wien

Nadia Granados: *LA FULMINANTE*.

[Bar opening at 21:30. Free entrance but tickets are mandatory. Limited seats available.]

# Saturday, 2 July

15:00 to 17:00 – Event space and Tiefhof

Opening of the Exhibition: *Cartographies of affective vocabularies, escaping normativity and violence.*

## INTERVENTIONS, PERFORMANCES, WORKS by PCAP and Friends:

Asma Aiad & Ines Mahmoud, Laura Hvidtfeldt Andersen, Felix Deiters, Oke Fijal, Zora Fuhrmann, Slug and Saliva (Kyungrim Lim Jang & Hannah Sakai), Ali Kianmehr, Tereza Klčová & Sebastian Konzett, GORGON URBAN, Sebastian Konzett, Pramila Lama, Cathérine Lehnerer, Dean Maassen, Mirjana Mustra, Valentin Pfenniger, Amelie Schläeffer, Sisanmi Eureka Schuller, Fedor Shmelkin, Tatiana Sukhareva, WTF is a non-binary University, Kyra Sophie Wilhelmseder, Katja Wettstein; General Assembly of the citizen science and arts-based research project “Memories and Imaginaries” (FWF TCS 119).



Photo collage: ©PCAP

## Invited Artists and Associated Partners:

Pati Avish, Marisel Bongola, Topoke, Cortina and Sándalo-Sandra López Dávila, Vivian Crespo Zurita, Colectivo Futuñeras, Daniel Sea, Negin Rezaie, Afro Rainbow Austria (Content Creators and Performers: Ishola Sofia Juliet, Bamingo Donatus, Oluchukwu Akusinanwa (LoveMore), Jecinta Muchemi, Philip Masembe, Sisanmi Eureka Schuller, Denry Mandy, Ehigiamusoe Blessing, Igwe Kenneth, Ekwulugo Celestine, Henrie Dennis), Silent University in Austria (Majla Zeneli), Queer Base (MELODY of the OTHERS VERNacular).



Photo collage: ©PCAP



Artwork: ©Pati Avish





Cortina. Photo: ©Marisel Orellana Bongola



Artwork: ©MELODY of the OTHERS VERNacular

## Performances opening program:

15:00 to 17:00

*Speech-Act* (Slug and Saliva) will hand out printouts during the performative act by Kyungrim Lim Jang.

*Yours sincerely, A... non-binary University.* Performative readings by Felix Deiters and Finn Mühl.

*How many stones until... (I have completely exhausted myself)*, site-specific, durational performance by Felix Deiters.

*Vocabularios espirituales*, performance ritual by Vivian Crespo Zurita.

Oríkìori, muituê, cabeça, ori, ori-gem, divinity, "ki", praise, evocation, oriki, cabaça, cuia, cumbuca, igbá, evocation with origins that resides in our head, into orí. By Izzadora Sá and Talu Reis.

17:00 to 17:45 – Tiefhof

Joëlle Sambi Nzeba: sound and poetry installation.



Joëlle Sambi Nzeba. Photo: ©Isabelle Belloi - Emulsion Photographique

17:40 to 18:30 – Event space

Afro Rainbow Austria: Ekweni, *The Cable Connection*. Multimedia installation and performance.



Photo: ©ARA

18:30 to 19:20 – Tiefhof

“gyenjaimma haleem -- invitation to listen, eat, and read”

19:30 to 20:00 – Tiefhof

Denise Palmieri: *Coyolxauhqui Manifested*, performance.



Denise Palmieri. Photo: ©Martina Lajczak

20:00 to 20:30 – Blickle Kino

Bassano: *cascamondo*, performance.

20:30 to 21:00 – Blickle Kino

NAYA (Aka Lux Venérea): stand-up comedy.



NAYA. Photo: ©caribe\_lunar - Michelle Gutierrez

21:00 to 21:40 – Blickle Kino

Nadia Granados: *mi cuerpo como un detonante vivo* (my body as a live trigger), lecture-presentation.

21:40 to 22:00 – Sculpture Garden

Nadia Granados: *Caminar, cadáveres, genocidio*. Performance intervention.



Nadia Granados. Photo: ©Steven Ramirez

22:00 to 23:30 – Tiefhof

Closing concert and Dj Set Maque Pereyra

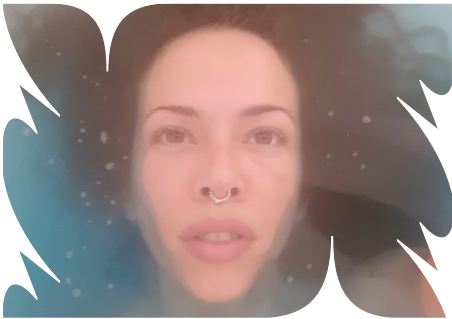


Maque Pereyra. Photo: ©Gisela Zárate Tobón

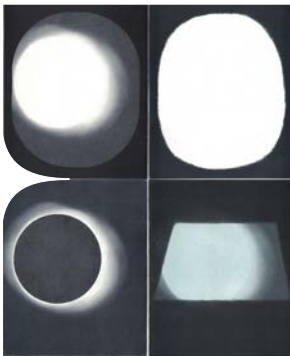
## Sunday , 3 July

**11:00 to 18:00 – Event space and Tiefhof**  
Exhibition on view.

**13:00 to 15:00 – Sculpture Garden**  
Silent University in Austria, WIESE - Wie  
Es Ist and Versatorium: *Translation: Të  
polli gjeli. (Dir wurde vom Hahn gekalbt).*  
Workshop on translation.



Majla Zeneli. Photo: ©Majla Zeneli



Suturo. Artwork: ©Majla Zeneli

**15:30 to 16:00 – Blickle Kino**  
Sisanmi Eureka Schuller: *SMASHING  
THOUGHT II*. Performative intervention  
with screening.

**16:30 to 17:30 – Blickle Kino**  
Zara Julius: *Archives & Refusal*, lecture  
performance.

**17:30 to 18:00 – Blickle Kino**  
*Mai Ling Speaks #7 with Guests.*



Mai Ling. Photo: ©Mai Ling

**18:00 to 18:30 – Sculpture Garden**  
Pramila Lama: *Nobody wanted to hear  
the screaming of the women, nobody  
wanted to hear our screaming.*  
Performance.

**18:30 to 19:00 – Sculpture Garden**  
Queer Base: *Vocabularies of bodies  
performativities.*



Faris Cuchi Gezahegn. Photo: ©Ciwan Veysel

**19:00 to 20:00 – Sculpture Garden**  
AYGYUL. Uniting dance/electronic and  
future pop flows.



AYGYUL. Photo: ©Julia Altenburger

## Concept

Marissa Lobo, Galina Baeva (kulturen in bewegung), Henrie Dennis (ARA), Marina Gržinić (Prof. in charge of PCAP at Academy of Fine Arts Vienna); Silent University in Austria (Helmut Ege, Birgit Waltenberger in collaboration with Versatorium, WIESE), Queer Base (Faris Cuchi Gezahegn).

## Artistic Producers

Negin Rezaie, Mika Maruyama.

## Logistic production

(kulturen in bewegung): Maria Herold, Gaby Pflügl, Horst Watzl.

## PR

(kulturen in bewegung): Yasmin Yazdian

## Researcher for the Catalogue

Jovita Pristovšek (AkBild Wien)

## Layout

Irene Martínez

Funded by:

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



Federal Ministry  
Republic of Austria  
Arts, Culture,  
Civil Service and Sport

Stadt  
Wien | Kultur

Partners:



KULTU  
REN I  
N BEW  
EGUNG

VIDE Vienna Institute for  
International Dialogue  
and Cooperation

BO  
ZAR



THE  
SILENT  
UNIVERSITY  
Austria

A...kademie der  
bildenden Künste Wien

AFRICA  
museum



In collaboration with:

